

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 27 I



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 63

1 lutego 2020

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

DECYZJE

- ★ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/136 z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne spoza strefy euro i uchylająca decyzję (UE) 2019/48 (EBC/2020/2) 1
- ★ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie procentowego udziału krajowych banków centralnych w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego i uchylająca decyzję (UE) 2019/43 (EBC/2020/3) 4
- ★ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/138 z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne państw członkowskich, których walutą jest euro, i uchylająca decyzję (UE) 2019/44 (EBC/2020/4) 6
- ★ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/139 z dnia 22 stycznia 2020 r. określająca warunki przekazywania udziałów kapitałowych w Europejskim Banku Centralnym pomiędzy krajowymi bankami centralnymi oraz korekty opłaconego kapitału i uchylająca decyzję (UE) 2019/45 (EBC/2020/5) 9
- ★ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/140 z dnia 22 stycznia 2020 r. określająca środki niezbędne do uzupełnienia całkowitej wartości kapitałowej Europejskiego Banku Centralnego oraz korekty wierzytelności krajowych banków centralnych odpowiadających przekazanych rezerwom walutowym i uchylająca decyzję (UE) 2019/46 (EBC/2020/6) 15
- ★ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/141 z dnia 22 stycznia 2020 r. zmieniająca decyzję EBC/2010/29 w sprawie emisji banknotów euro (EBC/2020/7) 21

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

DECYZJE

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO (UE) 2020/136

z dnia 22 stycznia 2020 r.

w sprawie opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne spoza strefy euro i uchylająca decyzję (UE) 2019/48 (EBC/2020/2)

RADA OGÓLNA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 47,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 47 Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego (zwanego dalej „Statutem ESBC”) krajowe banki centralne państw członkowskich objętych derogacją (zwane dalej „KBC spoza strefy euro”) nie opłacają subskrybowanego przez siebie kapitału, chyba że Rada Ogólna Europejskiego Banku Centralnego (EBC), stanowiąc większością reprezentującą przynajmniej dwie trzecie subskrybowanego kapitału EBC i przynajmniej połowę akcjonariuszy, podejmie decyzję, że tytułem wkładu w koszty operacyjne EBC musi zostać opłacony określony minimalny procent kapitału.
- (2) Zgodnie z art. 1 decyzji Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/48 (EBC/2018/32) ⁽¹⁾ każdy KBC spoza strefy euro jest zobowiązany do opłacenia 3,75 % swojego udziału w subskrybowanym kapitale EBC z dniem 1 stycznia 2019 r.
- (3) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (zwane dalej „Zjednoczonym Królestwem”) notyfikowało zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej. Traktat o Unii Europejskiej i Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej przestaną mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa od dnia następującego po dniu, o którym mowa w art. 1 ust. 1 decyzji Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 ⁽²⁾. Po wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej Bank of England przestanie być krajowym bankiem centralnym państwa członkowskiego, a zatem również Europejskiego Systemu Banków Centralnych. Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 (EBC/2020/3) ⁽³⁾ wprowadza korektę klucza subskrypcji kapitału EBC (zwanego dalej „kluczem kapitałowym”) zgodnie z art. 29 ust. 3 i art. 29 ust. 4 Statutu ESBC oraz określa, ze skutkiem od dnia 1 lutego 2020 r., nowe wagi przypisane poszczególnym krajowym bankom centralnym w skorygowanym kluczu kapitałowym (zwane dalej „wagami klucza kapitałowego”).

⁽¹⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/48 z dnia 30 listopada 2018 r. w sprawie opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne spoza strefy euro i uchylająca decyzję EBC/2013/31 (EBC/2018/32) (Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 196).

⁽²⁾ Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 29 października 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 278I z 30.10.2019, s. 1).

⁽³⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie procentowego udziału krajowych banków centralnych w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego i uchylająca decyzję (UE) 2019/43 (EBC/2020/3) (zob. s. 4 niniejszego Dziennika Urzędowego).

- (4) Korekta klucza kapitałowego EBC, spowodowana faktem, że Bank of England przestanie być krajowym bankiem centralnym państwa członkowskiego, wymaga przyjęcia nowej decyzji EBC, która, od daty rozpoczęcia jej stosowania, uchyla decyzję (UE) 2019/48 (EBC/2018/32) oraz określa procentową część subskrybowanego kapitału EBC, do opłacenia której KBC spoza strefy euro będą zobowiązane z dniem 1 lutego 2020 r.,

PRZYMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zakres i forma subskrybowanego i opłaconego kapitału

Każdy KBC spoza strefy euro jest zobowiązany do opłacenia 3,75 % swojego udziału w subskrybowanym kapitale EBC z dniem 1 lutego 2020 r. Biorąc pod uwagę nowe wagi klucza kapitałowego określone w art. 2 decyzji Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 (EBC/2020/3), poszczególnym KBC spoza strefy euro przysługuje całkowity subskrybowany i opłacony kapitał w kwocie wskazanej w poniższej tabeli obok nazwy danego KBC:

(w EUR)

KBC spoza strefy euro	Subskrybowany kapitał wg stanu na dzień 1 lutego 2020 r.(euro)	Opłacony kapitał wg stanu na dzień 1 lutego 2020 r.(euro)
Българска народна банка (Narodowy Bank Bułgarii)	106 431 469,51	3 991 180,11
Česká národní banka	203 445 182,87	7 629 194,36
Danmarks Nationalbank	190 422 699,36	7 140 851,23
Hrvatska narodna banka	71 390 921,62	2 677 159,56
Magyar Nemzeti Bank	167 657 709,49	6 287 164,11
Narodowy Bank Polski	653 126 801,54	24 492 255,06
Banca Națională a României	306 228 624,99	11 483 573,44
Sveriges Riksbank	322 476 960,60	12 092 886,02

Artykuł 2

Korekta opłaconego kapitału

1. Zważywszy, że wszystkie KBC spoza strefy euro opłaciły 3,75 % swojego udziału w subskrybowanym kapitale EBC według stanu obowiązującego na dzień 31 stycznia 2020 r. zgodnie z decyzją (UE) 2019/48 (EBC/2018/32), każdy KBC spoza strefy euro – w celu wyrównania do kwot wskazanych w tabeli zawartej w art. 1 – przekaże EBC dodatkową kwotę.

2. Przekazywanie kwot na podstawie niniejszego artykułu podlega postanowieniom decyzji Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/139 (EBC/2020/5) ⁽⁴⁾.

⁽⁴⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/[XX*] z dnia 22 stycznia 2020 r. określająca warunki przekazywania udziałów kapitałowych w Europejskim Banku Centralnym pomiędzy krajowymi bankami centralnymi oraz korekty opłaconego kapitału i uchylająca decyzję (UE) 2019/45 (EBC/2020/5).

*Artykuł 3***Wejście w życie i utrata mocy obowiązującej**

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 lutego 2020 r.
2. Z dniem 1 lutego 2020 r. traci moc decyzja (UE) 2019/48 (EBC/2018/32).
3. Odniesienia do decyzji (UE) 2019/48 (EBC/2018/32) należy rozumieć jako odniesienia do niniejszej decyzji.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 22 stycznia 2020 r.

Prezes EBC
Christine LAGARDE

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO (UE) 2020/137**z dnia 22 stycznia 2020 r.****w sprawie procentowego udziału krajowych banków centralnych w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego i uchylająca decyzję (UE) 2019/43 (EBC/2020/3)**

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 29 ust. 3 i art. 29 ust. 4,

uwzględniając udział Rady Ogólnej Europejskiego Banku Centralnego zgodnie z art. 46 ust. 2 tiret czwarte Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (zwane dalej „Zjednoczonym Królestwem”) notyfikowało zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej. Traktat o Unii Europejskiej i Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej przestaną mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa od dnia następującego po dniu, o którym mowa w art. 1 ust. 1 decyzji Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 ⁽¹⁾. Po wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej Bank of England przestanie być krajowym bankiem centralnym państwa członkowskiego, a zatem również Europejskiego Systemu Banków Centralnych. Stosowanie art. 29 ust. 3 i art. 29 ust. 4 Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego (zwanego dalej „Statutem ESBC”) wymaga korekty wag klucza kapitałowego, analogicznie do postanowień art. 29 ust. 1 Statutu ESBC.
- (2) Ostatniej korekty wag klucza kapitałowego zgodnie z art. 29 ust. 3 Statutu ESBC dokonano w 2018 r. ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2019 r. na mocy decyzji Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/43 (EBC/2018/27) ⁽²⁾, która powinna w związku z tym zostać uchylona,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1**Zaokrąglenia**

Jeżeli w przekazywanych przez Komisję Europejską danych statystycznych stosowanych w korekcie klucza kapitałowego EBC odpowiednie wielkości nie sumują się do 100 %, różnicę wyrównuje się w następujący sposób: (i) jeżeli suma jest niższa niż 100 %, wyrównanie następuje poprzez dodanie 0,0001 punktu procentowego do najniższego lub kolejnych najniższych udziałów procentowych w porządku rosnącym, aż do osiągnięcia dokładnie 100 %, lub (ii) jeżeli suma jest wyższa niż 100 %, wyrównanie następuje poprzez odjęcie 0,0001 punktu procentowego od najwyższej lub kolejnych najwyższych udziałów procentowych w porządku malejącym, aż do osiągnięcia dokładnie 100 %.

Artykuł 2**Wagi klucza kapitałowego**

Wagi przypisane poszczególnym krajowym bankom centralnym w kluczu kapitałowym, o którym mowa w art. 29 Statutu ESBC, przyjmują od dnia 1 lutego 2020 r. następujące wartości:

⁽¹⁾ Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 29 października 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 278I z 30.10.2019, s. 1).

⁽²⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/43 z dnia 29 listopada 2018 r. w sprawie procentowego udziału krajowych banków centralnych w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego i uchylająca decyzję EBC/2013/28 (EBC/2018/27) (Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 178).

Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	2,9630 %
Българска народна банка (Narodowy Bank Bułgarii)	0,9832 %
Česká národní banka	1,8794 %
Danmarks Nationalbank	1,7591 %
Deutsche Bundesbank	21,4394 %
Eesti Pank	0,2291 %
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	1,3772 %
Bank of Greece	2,0117 %
Banco de España	9,6981 %
Banque de France	16,6108 %
Hrvatska narodna banka	0,6595 %
Banca d'Italia	13,8165 %
Central Bank of Cyprus	0,1750 %
Latvijas Banka	0,3169 %
Lietuvos bankas	0,4707 %
Banque centrale du Luxembourg	0,2679 %
Magyar Nemzeti Bank	1,5488 %
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0,0853 %
De Nederlandsche Bank	4,7662 %
Oesterreichische Nationalbank	2,3804 %
Narodowy Bank Polski	6,0335 %
Banco de Portugal	1,9035 %
Banca Națională a României	2,8289 %
Banka Slovenije	0,3916 %
Národná banka Slovenska	0,9314 %
Suomen Pankki	1,4939 %
Sveriges Riksbank	2,9790 %

Artykuł 3

Wejście w życie i utrata mocy obowiązującej

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 lutego 2020 r.
2. Z dniem 1 lutego 2020 r. traci moc decyzja (UE) 2019/43 (EBC/2018/27).
3. Odniesienia do decyzji (UE) 2019/43 (EBC/2018/27) należy rozumieć jako odniesienia do niniejszej decyzji.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 22 stycznia 2020 r.

Christine LAGARDE
Prezes EBC

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO (UE) 2020/138**z dnia 22 stycznia 2020 r.****w sprawie opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne państw członkowskich, których walutą jest euro, i uchylająca decyzję (UE) 2019/44 (EBC/2020/4)**

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 28 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/44 (EBC/2018/28) ⁽¹⁾ określa sposób realizacji i zakres obowiązku opłacenia przez krajowe banki centralne (KBC) państw członkowskich, których walutą jest euro (zwane dalej „KBC strefy euro”) kapitału Europejskiego Banku Centralnego z dniem 1 stycznia 2019 r.
- (2) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (zwane dalej „Zjednoczonym Królestwem”) notyfikowało zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej. Traktat o Unii Europejskiej i Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej przestaną mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa od dnia następującego po dniu, o którym mowa w art. 1 ust. 1 decyzji Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 ⁽²⁾. Po wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej Bank of England przestanie być krajowym bankiem centralnym państwa członkowskiego, a zatem również Europejskiego Systemu Banków Centralnych. Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 (EBC/2020/3) ⁽³⁾ wprowadza korektę klucza subskrypcji kapitału EBC (zwanego dalej „kluczem kapitałowym”) zgodnie z art. 29 ust. 3 i art. 29 ust. 4 Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego oraz określa, że skutkiem od dnia 1 lutego 2020 r., nowe wagi przypisane poszczególnym KBC w skorygowanym kluczu kapitałowym (zwane dalej „wagami klucza kapitałowego”).
- (3) Korekta klucza kapitałowego EBC spowodowana faktem, że Bank of England przestanie być krajowym bankiem centralnym państwa członkowskiego, wymaga przyjęcia nowej decyzji EBC uchylającej z dniem 1 lutego 2020 r. decyzję (UE) 2019/44 (EBC/2018/28) oraz określającej sposób i zakres opłacenia przez KBC strefy euro kapitału EBC z dniem 1 lutego 2020 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zakres i forma subskrybowanego i opłaconego kapitału

1. Biorąc pod uwagę wagi klucza kapitałowego określone w art. 2 decyzji (UE) 2020/137 (EBC/2020/3), z dniem 1 lutego 2020 r. poszczególnym KBC strefy euro przysługuje udział w subskrybowanym kapitale w kwocie wskazanej w poniższej tabeli obok nazwy danego KBC:

⁽¹⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/44 z dnia 29 listopada 2018 r. w sprawie opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne państw członkowskich, których walutą jest euro, zmieniająca decyzję EBC/2014/61 i uchylająca decyzję EBC/2013/30 (EBC/2018/28) (Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 180).

⁽²⁾ Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 29 października 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 278 z 30.10.2019, s. 1).

⁽³⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie procentowego udziału krajowych banków centralnych w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego i uchylająca decyzję (UE) 2019/43 (EBC/2020/3) (zob. s. 4 niniejszego Dziennika Urzędowego).

KBC strefy euro	euro
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	320 744 959,47
Deutsche Bundesbank	2 320 816 565,68
Eesti Pank	24 800 091,20
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	149 081 997,36
Bank of Greece	217 766 667,22
Banco de España	1 049 820 010,62
Banque de France	1 798 120 274,32
Banca d'Italia	1 495 637 101,77
Central Bank of Cyprus	18 943 762,37
Latvijas Banka	34 304 447,40
Lietuvos bankas	50 953 308,28
Banque centrale du Luxembourg	29 000 193,94
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	9 233 731,03
De Nederlandsche Bank	515 941 486,95
Oesterreichische Nationalbank	257 678 468,28
Banco de Portugal	206 054 009,57
Banka Slovenije	42 390 727,68
Národná banka Slovenska	100 824 115,85
Suomen Pankki	161 714 780,61

2. Poszczególne KBC strefy euro dokonają pełnego opłacenia swojej części kapitału subskrybowanego EBC w ratach określonych w art. 2.

Artykuł 2

Korekta opłaconego kapitału

1. Zważywszy, że wszystkie KBC strefy euro opłaciły już swoje pełne udziały w subskrybowanym kapitale EBC według stanu obowiązującego do dnia 31 stycznia 2020 r. zgodnie z decyzją (UE) 2019/44 (EBC/2018/28), każdy KBC strefy euro – w celu wyrównania do kwot wskazanych w tabeli zawartej w art. 1 – przekaże EBC dodatkową kwotę. Przekazanie kwot przez poszczególne KBC strefy euro odbędzie się w trzech ratach. Pierwsza rata w kwocie 47 539 371,66 EUR zostanie przekazana przez KBC strefy euro w dniu 1 lutego 2020 r. Dwie pozostałe raty w kwocie, odpowiednio, 610 088 603,17 EUR oraz 610 088 603,05 EUR, zostaną przekazane w 2021 r. i 2022 r.

2. Przekazywanie kwot na podstawie niniejszego artykułu podlega postanowieniom decyzji Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 (EBC/2020/5) ⁽⁴⁾.

Artykuł 3

Wejście w życie i utrata mocy obowiązującej

- Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 lutego 2020 r.
- Z dniem 1 lutego 2020 r. traci moc decyzja (UE) 2019/44 (EBC/2018/28).

⁽⁴⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/139 z dnia 22 stycznia 2020 r. określająca warunki przekazywania udziałów kapitałowych w Europejskim Banku Centralnym pomiędzy krajowymi bankami centralnymi oraz korekty opłaconego kapitału i uchylająca decyzję (UE) 2019/45 (EBC/2020/5) (zob. s. 9 niniejszego Dziennika Urzędowego).

3. Odniesienia do decyzji (UE) 2019/44 (EBC/2018/28) należy rozumieć jako odniesienia do niniejszej decyzji.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 22 stycznia 2020 r.

Prezes ECB
Christine LAGARDE

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO (UE) 2020/139**z dnia 22 stycznia 2020 r.****określająca warunki przekazywania udziałów kapitałowych w Europejskim Banku Centralnym pomiędzy krajowymi bankami centralnymi oraz korekty opłaconego kapitału i uchylająca decyzję (UE) 2019/45 (EBC/2020/5)**

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 28 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (zwane dalej „Zjednoczonym Królestwem”) notyfikowało zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej. Traktat o Unii Europejskiej i Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej przestaną mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa od dnia następującego po dniu, o którym mowa w art. 1 ust. 1 decyzji Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 ⁽¹⁾. Po wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej Bank of England przestanie być krajowym bankiem centralnym państwa członkowskiego, a zatem również Europejskiego Systemu Banków Centralnych. Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 (EBC/2020/3) ⁽²⁾ dokonuje korekty wag przypisanych krajowym bankom centralnym (KBC) w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego (EBC) (zwanych dalej „wagami klucza kapitałowego” i „kluczem kapitałowym”). Korekta ta wymaga, aby Rada Prezesów określiła warunki przenoszenia udziałów kapitałowych pomiędzy KBC będącymi członkami Europejskiego Systemu Banków Centralnych w dniu 31 stycznia 2020 r. – tak, aby zapewnić zgodność pomiędzy udziałami w kapitale a wprowadzonymi korektami. Dlatego też niezbędne jest przyjęcie nowej decyzji uchylającej decyzję Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/45 (EBC/2018/29) ⁽³⁾ ze skutkiem od dnia 1 lutego 2020 r.
- (2) Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/138 (EBC/2020/4) ⁽⁴⁾ określa sposób i zakres obowiązku opłacenia przez KBC państw członkowskich, których walutą jest euro (zwane dalej „KBC strefy euro”), kapitału EBC w związku z korektą klucza kapitałowego. Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/136 (EBC/2020/2) ⁽⁵⁾ określa wartość procentową, jaką KBC państw członkowskich, których walutą nie jest euro (zwane dalej „KBC spoza strefy euro”) są zobowiązane opłacić z dniem 1 lutego 2020 r. w związku z korektą klucza kapitałowego.
- (3) Zważywszy, że wszystkie KBC strefy euro opłaciły już swoje pełne udziały w subskrybowanym kapitale EBC według stanu obowiązującego do dnia 31 stycznia 2020 r. zgodnie z decyzją Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/44 (EBC/2018/28) ⁽⁶⁾, na podstawie decyzji (UE) 2020/138 (EBC/2020/4) każdy KBC strefy euro – w celu wyrównania do roku 2022 do kwot wskazanych w tabeli zawartej w art. 1 tej decyzji – przekaże EBC dodatkową kwotę.

⁽¹⁾ Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 29 października 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 278I z 30.10.2019, s. 1).

⁽²⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie procentowego udziału krajowych banków centralnych w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego i uchylająca decyzję (UE) 2019/43 (EBC/2020/3) (zob. s. 4 niniejszego Dziennika Urzędowego).

⁽³⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/45 z dnia 29 listopada 2018 r. określająca warunki przekazywania udziałów kapitałowych w Europejskim Banku Centralnym pomiędzy krajowymi bankami centralnymi oraz korekty opłaconego kapitału i uchylająca decyzję EBC/2013/29 (EBC/2018/29) (Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 183).

⁽⁴⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/138 z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne państw członkowskich, których walutą jest euro, i uchylająca decyzję (UE) 2019/44 (EBC/2020/4) (zob. s. 6 niniejszego Dziennika Urzędowego).

⁽⁵⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/136 z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne spoza strefy euro i uchylająca decyzję (UE) 2019/48 (EBC/2020/2) (zob. s. 1 niniejszego Dziennika Urzędowego).

⁽⁶⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/44 z dnia 29 listopada 2018 r. w sprawie opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne państw członkowskich, których walutą jest euro, zmieniająca decyzję EBC/2014/61 i uchylająca decyzję EBC/2013/30 (EBC/2018/28) (Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 180).

- (4) Analogicznie, zważywszy, że KBC spoza strefy euro opłaciły procentową część swojego udziału w subskrybowanym kapitale EBC według stanu obowiązującego do dnia 31 stycznia 2020 r. zgodnie z decyzją Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/48 (EBC/2018/32) ⁽⁷⁾, na podstawie decyzji (UE) 2020/136 (EBC/2020/2) każdy pozostały KBC spoza strefy euro – w celu wyrównania do kwot wskazanych w trzeciej kolumnie tabeli zawartej w art. 1 tej decyzji – przekaże EBC dodatkową kwotę,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Przekazanie udziałów kapitałowych

Uwzględniając udział w kapitale EBC subskrybowany przez poszczególne KBC na dzień 31 stycznia 2020 r. oraz udział w kapitale EBC subskrybowany przez poszczególne KBC od dnia 1 lutego 2020 r. w wyniku korekty wag klucza kapitałowego zgodnie z art. 2 decyzji (UE) 2020/137 (EBC/2020/3), KBC dokonają odpowiedniego przekazania udziałów kapitałowych pomiędzy sobą w drodze przekazów do EBC bądź z EBC – tak, aby zapewnić zgodność pomiędzy udziałami w kapitale na dzień 1 lutego 2020 r. a skorygowanymi wagami. W tym celu uznaje się, na mocy postanowień niniejszego artykułu i bez konieczności dokonywania dalszych formalności lub wydawania dalszych aktów, że poszczególne KBC przekazały lub otrzymały z dniem 1 lutego 2020 r. udziały w subskrybowanym kapitale EBC wskazane obok ich nazw w czwartej kolumnie tabeli zawartej w załączniku I do niniejszej decyzji, przy czym znak „+” odnosi się do udziału kapitałowego, który EBC przekaże na rzecz danego KBC a znak „-” do udziału kapitałowego, który dany KBC przekaże na rzecz EBC.

Artykuł 2

Korekta opłaconego kapitału

1. Uwzględniając część kapitału EBC opłaconą przez poszczególne KBC strefy euro na dzień 1 stycznia 2019 r. oraz część kapitału EBC, jaką poszczególne KBC strefy euro opłacą zgodnie z art. 1 i art. 2 ust. 1 decyzji (UE) 2020/138 (EBC/2020/4), w pierwszym dniu operacyjnym transeuropejskiego zautomatyzowanego błyskawicznego systemu rozrachunku brutto w czasie rzeczywistym (TARGET2) następującym po 1 lutego 2020 r. każdy KBC strefy euro – w odniesieniu do pierwszej raty kapitału – przekaże lub otrzyma kwotę netto wskazaną obok nazwy danego banku w czwartej kolumnie tabeli zawartej w załączniku II do niniejszej decyzji, przy czym znak „+” odnosi się do kwoty przekazywanej przez KBC na rzecz EBC, a znak „-” – do kwoty przekazywanej przez EBC na rzecz KBC. Każdy KBC strefy euro dokona przekazania dwóch kolejnych rat dwa dni robocze przed ostatnim dniem operacyjnym systemu TARGET2, odpowiednio, w roku 2021 i 2022, poprzez przekazanie kwoty netto wskazanej obok nazwy danego KBC, odpowiednio, w szóstej i ósmej kolumnie tabeli zawartej w załączniku II do niniejszej decyzji.

2. Uwzględniając część kapitału EBC opłaconą przez poszczególne KBC spoza strefy euro na dzień 1 stycznia 2019 r. oraz część kapitału EBC, jaką poszczególne KBC spoza strefy euro opłacą ze skutkiem od dnia 1 lutego 2020 r. zgodnie z art. 1 decyzji (UE) 2020/136 (EBC/2020/2), w pierwszym dniu operacyjnym systemu TARGET2 następującym po 1 lutego 2020 r. każdy KBC przekaże kwotę netto wskazaną obok nazwy danego KBC w czwartej kolumnie tabeli zawartej w załączniku II do niniejszej decyzji.

3. W pierwszym dniu operacyjnym systemu TARGET2 następującym po dniu 1 lutego 2020 r. EBC i KBC strefy euro zobowiązane do przekazania określonych kwot zgodnie z ust. 1 jako pierwszej raty, oraz KBC spoza strefy euro zobowiązane do przekazania określonych kwot zgodnie z ust. 2, przekażą osobno odsetki od odpowiednich kwot naliczone za okres od dnia 1 lutego 2020 r. do dnia takiego przekazania. Podmioty przekazujące i otrzymujące powyższe odsetki będą tożsame z podmiotami przekazującymi i otrzymującymi kwoty, w stosunku do których odsetki te zostały naliczone.

Artykuł 3

Postanowienia ogólne

1. Przekazy określone w art. 2 zostaną dokonane za pośrednictwem systemu TARGET2.

⁽⁷⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/48 z dnia 30 listopada 2018 r. w sprawie opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez krajowe banki centralne spoza strefy euro i uchylająca decyzję EBC/2013/31 (EBC/2018/32) (Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 196).

2. W przypadku gdy dany KBC nie ma dostępu do systemu TARGET2, przekaże on kwoty określone w art. 2 w drodze uznania rachunku wskazanego w odpowiednim czasie przez EBC lub KBC.
3. Odsetki naliczane zgodnie z art. 2 ust. 3 oblicza się w oparciu o okresy dzienne, przy użyciu metody naliczania przyjmującej 360-dniowy rok oraz przy zastosowaniu stopy procentowej równej ostatniej dostępnej krańcowej stopie procentowej zastosowanej przez Eurosystem w ofertach przetargowych na podstawowe operacje refinansujące.
4. EBC oraz KBC zobowiązane do przekazania odpowiednich kwot zgodnie z art. 2 wydadzą, przy zastosowaniu odpowiednich procedur, instrukcje niezbędne do prawidłowego i terminowego przekazania środków.

Artykuł 4

Wejście w życie i utrata mocy obowiązującej

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 lutego 2020 r.
2. Z dniem 1 lutego 2020 r. traci moc decyzja (UE) 2019/45 (EBC/2018/29).
3. Odniesienia do decyzji (UE) 2019/45 (EBC/2018/29) należy rozumieć jako odniesienia do niniejszej decyzji.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 22 stycznia 2020 r.

Christine LAGARDE
Prezes EBC

ZAŁĄCZNIK I

KAPITAŁ SUBSKRYBOWANY PRZEZ KBC

(w EUR)

	Udział subskrybowany na dzień 31 stycznia 2020 r.	Udział subskrybowany od dnia 1 lutego 2020 r.	Udział podlegający przekazaniu
KBC strefy euro			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	273 656 178,72	320 744 959,47	+ 47 088 780,75
Deutsche Bundesbank	1 988 229 048,48	2 320 816 565,68	+ 332 587 517,20
Eesti Pank	21 303 613,91	24 800 091,20	+ 3 496 477,29
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	127 237 133,10	149 081 997,36	+ 21 844 864,26
Bank of Greece	187 186 022,25	217 766 667,22	+ 30 580 644,97
Banco de España	902 708 164,54	1 049 820 010,62	+ 147 111 846,08
Banque de France	1 537 811 329,32	1 798 120 274,32	+ 260 308 945,00
Banca d'Italia	1 277 599 809,38	1 495 637 101,77	+ 218 037 292,39
Central Bank of Cyprus	16 269 985,63	18 943 762,37	+ 2 673 776,74
Latvijas Banka	29 563 094,31	34 304 447,40	+ 4 741 353,09
Lietuvos bankas	43 938 703,70	50 953 308,28	+ 7 014 604,58
Banque centrale du Luxembourg	24 572 766,05	29 000 193,94	+ 4 427 427,89
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	7 923 905,17	9 233 731,03	+ 1 309 825,86
De Nederlandsche Bank	440 328 812,57	515 941 486,95	+ 75 612 674,38
Oesterreichische Nationalbank	220 018 268,69	257 678 468,28	+ 37 660 199,59
Banco de Portugal	177 172 890,71	206 054 009,57	+ 28 881 118,86
Banka Slovenije	36 382 848,76	42 390 727,68	+ 6 007 878,92
Národná banka Slovenska	86 643 356,59	100 824 115,85	+ 14 180 759,26
Suomen Pankki	137 564 189,84	161 714 780,61	+ 24 150 590,77
KBC spoza strefy euro			
Българска народна банка (Narodowy Bank Bułgarii)	92 131 635,17	106 431 469,51	+ 14 299 834,34
Česká národní banka	175 062 014,33	203 445 182,87	+ 28 383 168,54
Danmarks Nationalbank	162 223 555,95	190 422 699,36	+ 28 199 143,41
Hrvatska narodna banka	61 410 265,11	71 390 921,62	+ 9 980 656,51
Magyar Nemzeti Bank	144 492 194,37	167 657 709,49	+ 23 165 515,12
Narodowy Bank Polski	563 636 468,10	653 126 801,54	+ 89 490 333,44
Banca Națională a României	264 887 922,99	306 228 624,99	+ 41 340 702,00
Sveriges Riksbank	273 028 328,31	322 476 960,60	+ 49 448 632,29
Bank of England	1 552 024 563,60	0,00	-1 552 024 563,60
Razem ⁽¹⁾	10 825 007 069,61	10 825 007 069,61	0,00

(¹) W związku z zaokrągleniami wskazane kwoty mogą nie sumować się do kwoty podanej w rubryce „Razem”.

KAPITAŁ OPŁACONY PRZEZ KBC

(w EUR)

	Udział opłacony na dzień 31 stycznia 2020 r.	Udział opłacony od dnia 1 lutego 2020 r.	Kwota przekazywanej płatności 1 lutego 2020 r.	Udział opłacony od dnia 29 grudnia 2021 r.	Kwota przekazywanej płatności 29 grudnia 2021 r.	Udział opłacony od dnia 28 grudnia 2022 r.	Kwota przekazywanej płatności 28 grudnia 2022 r.
KBC strefy euro							
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	273 656 178,72	276 290 916,71	+ 2 634 737,99	298 517 938,09	+ 22 227 021,38	320 744 959,47	+ 22 227 021,38
Deutsche Bundesbank	1 988 229 048,48	1 999 160 134,91	+ 10 931 086,43	2 159 988 350,30	+ 160 828 215,39	2 320 816 565,68	+ 160 828 215,38
Eesti Pank	21 303 613,91	21 362 892,01	+ 59 278,10	23 081 491,61	+ 1 718 599,60	24 800 091,20	+ 1 718 599,59
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	127 237 133,10	128 419 794,29	+ 1 182 661,19	138 750 895,83	+ 10 331 101,54	149 081 997,36	+ 10 331 101,53
Bank of Greece	187 186 022,25	187 585 027,73	+ 399 005,48	202 675 847,48	+ 15 090 819,75	217 766 667,22	+ 15 090 819,74
Banco de España	902 708 164,54	904 318 913,05	+ 1 610 748,51	977 069 461,84	+ 72 750 548,79	1 049 820 010,62	+ 72 750 548,78
Banque de France	1 537 811 329,32	1 548 907 579,93	+ 11 096 250,61	1 673 513 927,13	+ 124 606 347,20	1 798 120 274,32	+ 124 606 347,19
Banca d'Italia	1 277 599 809,38	1 288 347 435,28	+ 10 747 625,90	1 391 992 268,53	+ 103 644 833,25	1 495 637 101,77	+ 103 644 833,24
Central Bank of Cyprus	16 269 985,63	16 318 228,29	+ 48 242,66	17 630 995,33	+ 1 312 767,04	18 943 762,37	+ 1 312 767,04
Latvijas Banka	29 563 094,31	29 549 980,26	-13 114,05	31 927 213,83	+ 2 377 233,57	34 304 447,40	+ 2 377 233,57
Lietuvos bankas	43 938 703,70	43 891 371,75	-47 331,95	47 422 340,02	+ 3 530 968,27	50 953 308,28	+ 3 530 968,26
Banque centrale du Luxembourg	24 572 766,05	24 980 876,34	+ 408 110,29	26 990 535,14	+ 2 009 658,80	29 000 193,94	+ 2 009 658,80
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	7 923 905,17	7 953 970,70	+ 30 065,53	8 593 850,87	+ 639 880,17	9 233 731,03	+ 639 880,16
De Nederlandsche Bank	440 328 812,57	444 433 941,02	+ 4 105 128,45	480 187 713,99	+ 35 753 772,97	515 941 486,95	+ 35 753 772,96

(w EUR)

	Udział opłacony na dzień 31 stycznia 2020 r.	Udział opłacony od dnia 1 lutego 2020 r.	Kwota przekazywanej płatności 1 lutego 2020 r.	Udział opłacony od dnia 29 grudnia 2021 r.	Kwota przekazywanej płatności 29 grudnia 2021 r.	Udział opłacony od dnia 28 grudnia 2022 r.	Kwota przekazywanej płatności 28 grudnia 2022 r.
Oesterreichische Nationalbank	220 018 268,69	221 965 203,55	+ 1 946 934,86	239 821 835,92	+ 17 856 632,37	257 678 468,28	+ 17 856 632,36
Banco de Portugal	177 172 890,71	177 495 700,29	+ 322 809,58	191 774 854,93	+ 14 279 154,64	206 054 009,57	+ 14 279 154,64
Banka Slovenije	36 382 848,76	36 515 532,56	+ 132 683,80	39 453 130,12	+ 2 937 597,56	42 390 727,68	+ 2 937 597,56
Národná banka Slovenska	86 643 356,59	86 850 273,32	+ 206 916,73	93 837 194,59	+ 6 986 921,27	100 824 115,85	+ 6 986 921,26
Suomen Pankki	137 564 189,84	139 301 721,39	+ 1 737 531,55	150 508 251,00	+ 11 206 529,61	161 714 780,61	+ 11 206 529,61

KBC spoza strefy euro

Българска народна банка (Narodowy Bank Bułgarii)	3 454 936,32	3 991 180,11	+ 536 243,79	3 991 180,11	0,00	3 991 180,11	0,00
Česká národní banka	6 564 825,54	7 629 194,36	+ 1 064 368,82	7 629 194,36	0,00	7 629 194,36	0,00
Danmarks Nationalbank	6 083 383,35	7 140 851,23	+ 1 057 467,88	7 140 851,23	0,00	7 140 851,23	0,00
Hrvatska narodna banka	2 302 884,94	2 677 159,56	+ 374 274,62	2 677 159,56	0,00	2 677 159,56	0,00
Magyar Nemzeti Bank	5 418 457,29	6 287 164,11	+ 868 706,82	6 287 164,11	0,00	6 287 164,11	0,00
Narodowy Bank Polski	21 136 367,55	24 492 255,06	+ 3 355 887,51	24 492 255,06	0,00	24 492 255,06	0,00
Banca Națională a României	9 933 297,11	11 483 573,44	+ 1 550 276,33	11 483 573,44	0,00	11 483 573,44	0,00
Sveriges Riksbank	10 238 562,31	12 092 886,02	+ 1 854 323,71	12 092 886,02	0,00	12 092 886,02	0,00
Bank of England	58 200 921,14	0,00	-58 200 921,14	0,00	0,00	0,00	0,00
Razem ESBC ⁽¹⁾	7 659 443 757,27	7 659 443 757,27	0,00	8 269 532 360,44	+ 610 088 603,17	8 879 620 963,49	+ 610 088 603,05

⁽¹⁾ W związku z zaokrągleniami wskazane kwoty mogą nie sumować się do kwoty podanej w rubryce „Razem”.

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO (UE) 2020/140**z dnia 22 stycznia 2020 r.**

określająca środki niezbędne do uzupełnienia całkowitej wartości kapitałowej Europejskiego Banku Centralnego oraz korekty wierzytelności krajowych banków centralnych odpowiadających przekazanym rezerwom walutowym i uchylająca decyzję (UE) 2019/46 (EBC/2020/6)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 30,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (zwane dalej „Zjednoczonym Królestwem”) notyfikowało zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej. Traktat o Unii Europejskiej i Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej przestaną mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa od dnia następującego po dniu, o którym mowa w art. 1 ust. 1 decyzji Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 ⁽¹⁾. Po wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej Bank of England przestanie być krajowym bankiem centralnym państwa członkowskiego, a zatem również Europejskiego Systemu Banków Centralnych. Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 (EBC/2020/3) ⁽²⁾ wprowadza korektę klucza subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego (EBC) (zwanego dalej „kluczem kapitałowym”) zgodnie z art. 29 ust. 3 i art. 29 ust. 4 Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego (zwanego dalej „Statutem ESBC”) oraz określa, że skutkiem od dnia 1 lutego 2020 r., nowe wagi przypisane poszczególnym krajowym bankom centralnym (KBC) w skorygowanym kluczu kapitałowym (zwane dalej „wagami klucza kapitałowego”).
- (2) W związku z korektą wag klucza kapitałowego i związanymi z nią zmianami udziałów KBC w subskrybowanym kapitale EBC niezbędna jest korekta wierzytelności, które zostały przyznane przez EBC zgodnie z art. 30 ust. 3 Statutu ESBC krajowym bankom centralnym państw członkowskich, których walutą jest euro (zwanym dalej „KBC strefy euro”) i które odpowiadają rezerwom walutowym przekazywanym przez KBC strefy euro na rzecz EBC (zwanym dalej „wierzytelnościami”). KBC strefy euro, których wierzytelności zwiększą się z dniem 1 lutego 2020 r., powinny zatem dokonać wyrównawczego przekazania środków na rzecz EBC, natomiast EBC powinien dokonać wyrównawczego przekazania środków na rzecz tych KBC strefy euro, których wierzytelności zmniejszą się.
- (3) Zgodnie z realizowanymi przez Statut ESBC ogólnymi zasadami słuszności, równego traktowania i ochrony uzasadnionych oczekiwań KBC strefy euro, których stosunkowy udział w całkowitej wartości kapitałowej EBC w wyniku wskazanej powyżej korekty wzrośnie, również powinny dokonać wyrównawczego przekazania środków na rzecz tych KBC strefy euro, których stosunkowy udział ulegnie zmniejszeniu.
- (4) Na potrzeby wyliczenia korekty wartości udziałów poszczególnych KBC strefy euro w całkowitej wartości kapitałowej EBC odpowiednie wagi klucza kapitałowego przypisane poszczególnym KBC strefy euro do dnia 31 stycznia 2020 r. oraz od dnia 1 lutego 2020 r. powinny zostać wyrażone jako procentowa część całkowitego kapitału EBC subskrybowanego przez wszystkie KBC strefy euro.
- (5) Dlatego też niezbędne jest przyjęcie nowej decyzji uchylającej decyzję Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/46 (EBC/2018/30) ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 29 października 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 278I z 30.10.2019, s. 1).

⁽²⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie procentowego udziału krajowych banków centralnych w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego i uchylająca decyzję (UE) 2019/43 (EBC/2020/3) (zob. s. 4 niniejszego Dziennika Urzędowego).

⁽³⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/46 z dnia 29 listopada 2018 r. określająca środki niezbędne do uzupełnienia całkowitej wartości kapitałowej Europejskiego Banku Centralnego oraz korekty wierzytelności krajowych banków centralnych odpowiadających przekazanym rezerwom walutowym i uchylająca decyzję EBC/2013/26 (EBC/2018/30) (Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 190).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Definicje

Na potrzeby niniejszej decyzji użyte w niej określenia oznaczają:

- a) „całkowita wartość kapitałowa” – sumę rezerw kapitałowych EBC, rachunków różnic z wyceny i rezerw celowych równoważnych rezerwom kapitałowym, obliczoną przez EBC na dzień 31 stycznia 2020 r., powiększoną o zakumulowany zysk netto lub zmniejszoną o zakumulowaną stratę netto, za okres od 1 stycznia 2020 r. do 31 stycznia 2020 r. Rezerwy kapitałowe EBC i równoważne im rezerwy celowe obejmują, bez naruszenia ogólnego znaczenia terminu „całkowita wartość kapitałowa”, ogólny fundusz rezerwowy oraz rezerwę celową na ryzyka finansowe;
- b) „data przekazania” – dzień 28 lutego 2020 r.;
- c) termin „dochód EBC z tytułu banknotów euro w obiegu” ma takie samo znaczenie jak termin „dochód EBC z tytułu banknotów euro w obiegu” zdefiniowany w art. 1 lit. c) decyzji Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2015/298 (EBC/2014/57) (*);
- d) termin „dochód EBC z tytułu papierów wartościowych” ma takie samo znaczenie jak termin „dochód EBC z tytułu papierów wartościowych” zdefiniowany w art. 1 lit. d) decyzji Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2015/298 (EBC/2014/57).

Artykuł 2

Wkłady na rzecz rezerw kapitałowych i celowych EBC

1. KBC strefy euro, którego udział w całkowitej wartości kapitałowej zwiększy się od dnia 1 lutego 2020 r., przekaże na rzecz EBC w dacie przekazania kwotę określoną zgodnie z ust. 3.
2. KBC strefy euro, którego udział w całkowitej wartości kapitałowej zmniejszy się od dnia 1 lutego 2020 r., otrzyma od EBC w dacie przekazania kwotę określoną zgodnie z ust. 3.
3. Nie później niż jeden dzień roboczy przed datą przekazania EBC dokona obliczenia – oraz poinformuje o jego wynikach poszczególne KBC strefy euro – kwot, jakie KBC strefy euro mają przekazać na rzecz EBC w sytuacji, gdy zastosowanie ma ust. 1, lub kwot, jakie KBC strefy euro mają otrzymać od EBC w sytuacji, gdy zastosowanie ma ust. 2. Z uwzględnieniem odpowiednich zaokrągleń, przekazywane lub otrzymywane kwoty oblicza się jako iloczyn całkowitej wartości kapitałowej oraz wyrażonej w liczbach bezwzględnych różnicy pomiędzy wagą klucza kapitałowego przypisaną danemu KBC strefy euro w dniu 31 stycznia 2020 r. a wagą klucza kapitałowego tego KBC obowiązującą od dnia 1 lutego 2020 r., dzieląc wynik takiej operacji przez 100.
4. Kwota obliczona zgodnie z ust. 3 będzie wymagalna w euro na dzień 1 lutego 2020 r., ale zostanie faktycznie przekazana w dacie przekazania.
5. W dacie przekazania KBC strefy euro lub EBC, zobowiązany do przekazania kwoty ustalonej zgodnie z ust. 1 lub ust. 2, dokona także odrębnie przekazania odsetek naliczonych za okres od dnia 1 lutego 2020 r. do daty przekazania, odpowiednio w odniesieniu do każdej z kwot należnych od takiego KBC strefy euro lub EBC. Podmioty przekazujące i otrzymujące powyższe odsetki będą tożsame z podmiotami przekazującymi i otrzymującymi kwoty, z tytułu których odsetki te zostały naliczone.
6. Jeżeli całkowita wartość kapitałowa jest mniejsza niż zero, kwoty, które mają zostać przekazane lub otrzymane zgodnie z ust. 3 i ust. 5, podlegają rozliczeniu w sposób odwrotny do wskazanego w ust. 3 i ust. 5.

(*) Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2015/298 z dnia 15 grudnia 2014 r. w sprawie tymczasowego podziału dochodu Europejskiego Banku Centralnego (EBC/2014/57) (Dz.U. L 53 z 25.2.2015, s. 24).

Artykuł 3

Korekta wierzytelności odpowiadających przekazanym rezerwom walutowym

1. Wierzytelności KBC strefy euro zostaną skorygowane na dzień 1 lutego 2020 r. zgodnie z odpowiednio skorygowanymi wagami klucza kapitałowego tych KBC. Skorygowana wartość wierzytelności KBC strefy euro jest wskazana w trzeciej kolumnie tabeli zawartej w załączniku do niniejszej decyzji.
2. Na mocy niniejszego postanowienia i bez konieczności dokonywania dalszych formalności lub wydawania dalszych aktów przyjmuje się, że w dniu 1 lutego 2020 r. każdy KBC strefy euro przekazał lub otrzymał wyrażoną w liczbach bezwzględnych wartość wierzytelności (w euro) wskazanej obok nazwy danego KBC w czwartej kolumnie tabeli zawartej w załączniku do niniejszej decyzji, przy czym znak „-” odnosi się do wierzytelności, którą dany KBC strefy euro ma przekazać na rzecz EBC a znak „+” do wierzytelności, którą EBC ma przekazać na rzecz danego KBC strefy euro.
3. W pierwszym dniu operacyjnym transeuropejskiego zautomatyzowanego błyskawicznego systemu rozrachunku brutto w czasie rzeczywistym (TARGET2) następującym po 1 lutego 2020 r. każdy KBC strefy euro przekaze lub otrzyma wyrażoną w liczbach bezwzględnych wartość kwoty (w euro) wskazanej obok nazwy danego KBC w czwartej kolumnie tabeli zawartej w załączniku do niniejszej decyzji, przy czym znak „+” odnosi się do kwoty, którą dany KBC strefy euro przekaze na rzecz EBC a znak „-” do kwoty, którą EBC przekaze na rzecz danego KBC strefy euro.
4. W pierwszym dniu operacyjnym systemu TARGET2 następującym po dniu 1 lutego 2020 r. KBC strefy euro oraz EBC zobowiązane do przekazania określonych kwot zgodnie z ust. 3 przekażą osobno odsetki od odpowiednich kwot należnych od danego KBC lub EBC naliczone za okres od dnia 1 lutego 2020 r. do dnia takiego przekazania. Podmioty przekazujące i otrzymujące powyższe odsetki będą tożsame z podmiotami przekazującymi i otrzymującymi kwoty, w stosunku do których odsetki te zostały naliczone.

Artykuł 4

Powiązane kwestie finansowe

1. W drodze wyjątku od postanowień trzeciego akapitu art. 2 ust. 1 decyzji Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2016/2248 (EBC/2016/36) ^(*) salda w ramach Eurosystemu z tytułu banknotów euro w obiegu za okres od 1 lutego 2020 r. do 27 lutego 2020 r. oblicza się na podstawie klucza kapitałowego mającego zastosowanie od dnia 1 lutego 2020 r., zastosowanego do sald z tytułu całkowitej sumy banknotów euro pozostających w obiegu na dzień 31 stycznia 2020 r. W okresie od 1 lutego 2020 r. do 31 grudnia 2020 r. kwoty wyrównawcze i odpowiadające im zapisy księgowe, o których mowa w art. 4 ust. 5 decyzji (UE) 2016/2248 (EBC/2016/36), zapisuje się w księgach danego krajowego banku centralnego z datą waluty 1 lutego 2020 r.
2. W odniesieniu do okresu od 1 stycznia 2020 r. do 31 stycznia 2020 r. dochód pieniężny KBC strefy euro przypisuje się i rozdziela zgodnie z wagami klucza kapitałowego mającymi zastosowanie w dniu 31 stycznia 2020 r.
3. Zysk lub stratę netto EBC za rok obrotowy 2020 przypisuje się na podstawie wag klucza kapitałowego mających zastosowanie w dniu 1 lutego 2020 r.
4. Tymczasowy podział dochodu EBC z tytułu banknotów euro lub dochodu EBC z tytułu papierów wartościowych za rok 2020 następuje na podstawie wag klucza kapitałowego mających zastosowanie w dniu 1 lutego 2020 r.
5. W przypadku poniesienia w roku obrachunkowym 2020 straty EBC pokrywa taką stratę z następujących źródeł:
 - a) ze środków ogólnego funduszu rezerwowego EBC;
 - b) po podjęciu decyzji przez Radę Prezesów na podstawie art. 33 Statutu ESBC – z dochodu pieniężnego KBC za okres od 1 lutego 2020 r. do 31 grudnia 2020 r.;
 - c) po podjęciu decyzji przez Radę Prezesów na podstawie art. 33 Statutu ESBC – z dochodu pieniężnego KBC za okres od 1 stycznia 2020 r. do 31 stycznia 2020 r.
6. W przypadku konieczności przekazania na rzecz EBC dochodów pieniężnych KBC za okres od 1 stycznia 2020 r. do 31 stycznia 2020 r. na pokrycie strat EBC za rok obrachunkowy 2020, płatności wskazane w art. 2 i art. 3 uzupełnia się płatnościami wyrównawczymi. Każdy KBC strefy euro, którego waga klucza kapitałowego z dniem 1 lutego 2020 r. wzrosła, dokonuje takiej płatności wyrównawczej na rzecz EBC, natomiast EBC dokonuje takiej płatności na rzecz każdego KBC strefy euro, którego waga klucza kapitałowego z dniem 1 lutego 2020 r. zmniejszyła się. Kwotę płatności wyrównawczych

(*) Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2016/2248 z dnia 3 listopada 2016 r. w sprawie podziału dochodów pieniężnych krajowych banków centralnych państw członkowskich, których walutą jest euro (EBC/2016/36) (Dz.U. L 347 z 20.12.2016, s. 26).

oblicza się w następujący sposób: całkowity dochód pieniężny za okres od 1 stycznia 2020 r. do 31 stycznia 2020 r. przekazany EBC na pokrycie jego straty mnoży się przez wyrażoną w liczbach bezwzględnych różnicę pomiędzy wagą klucza kapitałowego danego KBC strefy euro w dniu 31 stycznia 2020 r. a jego wagą klucza kapitałowego w dniu 1 lutego 2020 r., dzieląc wynik takiej operacji przez 100. Odsetki od płatności wyrównawczych z tytułu dochodów pieniężnych KBC nalicza się od dnia 1 stycznia 2021 r. do daty dokonania tych płatności.

7. Opisyanych w ust. 6 dodatkowych płatności wyrównawczych związanych z dochodami pieniężnymi KBC, jak również płatności z tytułu odsetek naliczonych od tych płatności wyrównawczych, dokonuje się w drugim dniu roboczym po zatwierdzeniu przez Radę Prezesów sprawozdań finansowych EBC za rok obrotowy 2020.

Artykuł 5

Postanowienia ogólne

1. Odsetki naliczane zgodnie z art. 2 ust. 5, art. 3 ust. 4 oraz art. 4 ust. 6 oblicza się w oparciu o okresy dzienne, przy użyciu metody naliczania przyjmującej 360-dniowy rok oraz przy zastosowaniu stopy procentowej równej ostatniej dostępnej krańcowej stopie procentowej zastosowanej przez Eurosystem w ofertach przetargowych na podstawowe operacje refinansujące.
2. Każde przekazanie środków dokonane zgodnie z art. 2 ust. 1, 2 i 5, art. 3 ust. 3 i 4 oraz art. 4 ust. 6 i 7 zostanie dokonane osobno, za pośrednictwem systemu TARGET2.
3. EBC oraz KBC strefy euro zobowiązane do przekazania odpowiednich kwot zgodnie z ust. 2 wydadzą, przy zastosowaniu odpowiednich procedur, instrukcje niezbędne do prawidłowego i terminowego przekazania środków.

Artykuł 6

Wejście w życie i utrata mocy obowiązującej

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 lutego 2020 r.
2. Z dniem 1 lutego 2020 r. traci moc decyzja (UE) 2019/46 (EBC/2018/30).
3. Odniesienia do decyzji (UE) 2019/46 (EBC/2018/30) należy rozumieć jako odniesienia do niniejszej decyzji.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 22 stycznia 2020 r.

Prezes EBC
Christine LAGARDE

ZAŁĄCZNIK I

WIERZYTELNOŚCI ODPOWIADAJĄCE PRZEKAZANYM EBC REZERWOM WALUTOWYM

(w EUR)

KBC strefy euro	Wierzytelność odpowiadająca przekazany EBC rezerwom walutowym – stan na dzień 31 stycznia 2020 r.	Wierzytelność równoważna przekazany do EBC rezerwom walutowym – stan od dnia 1 lutego 2020 r.	Kwota przekazania
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	1 465 002 366,44	1 469 828 529,30	+4 826 162,86
Deutsche Bundesbank	10 643 868 063,45	10 635 248 657,12	-8 619 406,33
Eesti Pank	114 047 652,58	113 647 558,58	-400 094,00
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	681 156 559,14	683 175 109,87	+2 018 550,73
Bank of Greece	1 002 089 435,15	997 925 768,61	-4 163 666,54
Banco de España	4 832 595 424,83	4 810 848 484,64	-21 746 940,19
Banque de France	8 232 583 116,25	8 239 968 860,78	+7 385 744,53
Banca d'Italia	6 839 555 945,19	6 853 825 810,01	+14 269 864,82
Central Bank of Cyprus	87 100 417,59	86 810 662,38	-289 755,21
Latvijas Banka	158 264 298,37	157 201 708,04	-1 062 590,33
Lietuvos bankas	235 223 283,44	233 495 878,75	-1 727 404,69
Banque centrale du Luxembourg	131 548 867,56	132 894 722,58	+1 345 855,02
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	42 420 163,46	42 313 997,15	-106 166,31
De Nederlandsche Bank	2 357 274 575,15	2 364 325 594,45	+7 051 019,30
Oesterreichische Nationalbank	1 177 854 948,49	1 180 823 432,72	+2 968 484,23
Banco de Portugal	948 484 720,39	944 251 976,21	-4 232 744,18
Banka Slovenije	194 773 455,44	194 257 459,36	-515 996,08
Národná banka Slovenska	463 840 147,98	462 031 148,22	-1 808 999,76
Suomen Pankki	736 441 854,14	741 065 420,16	+4 623 566,02
Razem ⁽¹⁾:	40 344 125 295,04	40 343 940 778,93	-184 516,11

⁽¹⁾ W związku z zaokrągleniami wskazane kwoty mogą nie sumować się do kwoty podanej w rubryce „Razem”.

ZAŁĄCZNIK II

TABELA KORELACJI

Decyzja (UE) 2019/46 (EBC/2018/30)	Niniejsza decyzja
Artykuł 1	Artykuł 1
Artykuł 2	Artykuł 2
Artykuł 3	Artykuł 3
—	Artykuł 4
Artykuł 4	Artykuł 5
Artykuł 5	Artykuł 6

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO (UE) 2020/141
z dnia 22 stycznia 2020 r.
zmieniająca decyzję EBC/2010/29 w sprawie emisji banknotów euro (EBC/2020/7)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności art. 128 ust. 1,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 16,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (zwane dalej „Zjednoczonym Królestwem”) notyfikowało zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej. Traktat o Unii Europejskiej i Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej przestaną mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa od dnia następującego po dniu, o którym mowa w art. 1 ust. 1 decyzji Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 ⁽¹⁾. Po wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej Bank of England przestanie być krajowym bankiem centralnym państwa członkowskiego, a zatem również Europejskiego Systemu Banków Centralnych. Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 (EBC/2020/3 ⁽²⁾) wprowadza korektę klucza subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego (EBC) (zwanego dalej „kluczem kapitałowym”) zgodnie z art. 29 ust. 3 i art. 29 ust. 4 Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego oraz określa, że skutkiem od dnia 1 lutego 2020 r., nowe wagi przypisane poszczególnym krajowym bankom centralnym w skorygowanym kluczu kapitałowym (zwane dalej „wagami klucza kapitałowego”).
- (2) Artykuł 1 lit. d) decyzji EBC/2010/29 ⁽³⁾ definiuje „klucz przydziału banknotów” i odsyła do załącznika I do tej decyzji, który określa klucz przydziału banknotów obowiązujący od dnia 1 stycznia 2019 r. Jako że nowe wagi klucza kapitałowego zaczną obowiązywać od dnia 1 lutego 2020 r., decyzja EBC/2010/29 wymaga zmiany w celu określenia klucza przydziału banknotów obowiązującego od tej daty,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zmiany

1. Ostatnie zdanie art. 1 lit. d) decyzji EBC/2010/29 otrzymuje brzmienie:
„Załącznik I do niniejszej decyzji określa klucz przydziału banknotów mający zastosowanie od dnia 1 lutego 2020 r.”.
2. Załącznik I do decyzji EBC/2010/29 otrzymuje brzmienie określone w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 lutego 2020 r.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 22 stycznia 2020 r.

Christine LAGARDE

Prezes EBC

⁽¹⁾ Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 29 października 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 278I z 30.10.2019, s. 1).

⁽²⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie procentowego udziału krajowych banków centralnych w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego i uchylająca decyzję (UE) 2019/43 (EBC/2020/3) (zob. s. 4 niniejszego Dziennika Urzędowego).

⁽³⁾ Decyzja EBC/2010/29 z dnia 13 grudnia 2010 r. w sprawie emisji banknotów euro (Dz.U. L 35 z 9.2.2011, s. 26).

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

KLUCZ PRZYDZIAŁU BANKNOTÓW OBOWIĄZUJĄCY OD DNIA 1 LUTEGO 2020 r.

	(w %)
Europejski Bank Centralny	8,0000
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	3,3520
Deutsche Bundesbank	24,2525
Eesti Pank	0,2590
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	1,5580
Bank of Greece	2,2755
Banco de España	10,9705
Banque de France	18,7905
Banca d'Italia	15,6295
Central Bank of Cyprus	0,1980
Latvijas Banka	0,3585
Lietuvos bankas	0,5325
Banque centrale du Luxembourg	0,3030
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0,0965
De Nederlandsche Bank	5,3915
Oesterreichische Nationalbank	2,6925
Banco de Portugal	2,1535
Banka Slovenije	0,4430
Národná banka Slovenska	1,0535
Suomen Pankki	1,6900
RAZEM	100,0000”

ISSN 1977-0936 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-2431 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL